



THÔNG TIN KHÁCH HÀNG – CUSTOMER INFORMATION

Tất cả các thông tin dưới đây liên quan tới khách hàng: (nếu có)
All below information is related to the customer (if any)

- ĐỒNG CHỦ TÀI KHOẢN / CO-OWNER NGƯỜI GIÁM HỘ / GUARDIAN ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT / LEGAL REPRESENTATIVE
 NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN / AUTHORIZED PERSON KHÁC / OTHERS

(I) THÔNG TIN CÁ NHÂN / PERSONAL INFORMATION			
Họ và tên / Full name (*)	<input type="checkbox"/> Ông / Mr. <input type="checkbox"/> Bà / Ms. <input type="checkbox"/> Khác / Others		
Giới tính / Gender (*)	<input type="checkbox"/> Nam / Male <input type="checkbox"/> Nữ / Female	Ngày sinh / Date of birth (*)	
Tình trạng hôn nhân / Marital Status	<input type="checkbox"/> Độc thân / Single <input type="checkbox"/> Đính hôn / Engaged <input type="checkbox"/> Đã kết hôn / Married <input type="checkbox"/> Ly Thân / Separated <input type="checkbox"/> Đã ly hôn / Divorced <input type="checkbox"/> Góa bụa / Widowed <input type="checkbox"/> Khác / Others		
Quốc tịch / Nationality (*)	<input type="checkbox"/> Việt Nam <input type="checkbox"/> Khác / Others	Tình trạng cư trú / Residential status (*)	<input type="checkbox"/> Cư trú / Resident <input type="checkbox"/> Không cư trú / Non-Resident
Số CCCD/Hộ chiếu / ID/PP No. (*)	Ngày cấp / Issue date (*)		
Nơi cấp / Issue place (*)	Ngày hết hạn / Expiry date (*)		
Đa quốc tịch / Multi-nationality	<input type="checkbox"/> Không No <input type="checkbox"/> Có Yes	Số Hộ chiếu: / Passport No.	Nơi cấp / Issue place
Ngày cấp / Issue date (*)	Ngày hết hạn / Expiry date (*)		
Số thị thực / thẻ tạm trú / Visa / Temporary Residence card No. (*)	Ngày cấp / Issue date (*)		Ngày hết hạn / Expiry date (*)
Mã số thuế (nếu có) / Tax registration number (if any)	Bạn có đang tham gia thỏa thuận ủy thác nào không? / Do you engage in any kind of Trusted agreement?		<input type="checkbox"/> Không No <input type="checkbox"/> Có Yes
Điện thoại / Home phone No.	Di động / Mobile phone number (*)		
Thư điện tử / Email (*)	Số Fax / Fax number		
Địa chỉ thường trú của cá nhân Việt Nam / Permanent address (*)			
Địa chỉ cư trú tại Việt Nam / Residential address			
Địa chỉ đăng ký cư trú ở nước ngoài / Resident address in foreign country			
Địa chỉ liên lạc / Mailing address (*)			
(II) THÔNG TIN NGHỀ NGHIỆP / EMPLOYMENT INFORMATION			
Nguồn tiền/ Nguồn gốc thu nhập / Source of Deposit / Income	(Có thể chọn nhiều hơn một nguồn / Can select more than one)		
	<input type="checkbox"/> Từ Lương / Wage / Salary <input type="checkbox"/> Từ quà tặng / Gift Received	<input type="checkbox"/> Lao động tự do / Self-employment <input type="checkbox"/> Từ an sinh xã hội / Social Security	<input type="checkbox"/> Thất nghiệp / Unemployment <input type="checkbox"/> Khác (vui lòng ghi rõ) : / Others (please specify)
Thu nhập trung bình hàng tháng / Monthly average incometriệu đồng / mil VND	Nguồn thu nhập chính từ / Major source of Income (*)	<input type="checkbox"/> Việt Nam <input type="checkbox"/> Khác / Others
Nơi công tác / Company (*)			
Địa chỉ công ty / Office Address			
Chức vụ / Position (*)	Số điện thoại công ty / Office Phone number		
Nghề nghiệp / Occupation (*)	<input type="checkbox"/> Nhân viên chính phủ / Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên công ty nhà nước / State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên công ty tư nhân / Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Sinh viên / Student <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/ Quản lý / Business Proprietor / Management <input type="checkbox"/> Nội trợ / Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh / Self-Employed <input type="checkbox"/> Nghỉ hưu / Retiree <input type="checkbox"/> Nông dân / Farmer <input type="checkbox"/> Nhân viên làm thuê / Hired Worker <input type="checkbox"/> Thầy tu/ Mục sư / Monk / Priest <input type="checkbox"/> Khác		

Lĩnh vực kinh doanh Business sector (*)	<input type="checkbox"/> Kế toán Accountant	<input type="checkbox"/> Dịch vụ công chứng/lưu sư Notary/Lawyer services	<input type="checkbox"/> Dịch vụ ngoại hối Foreign exchange business
	<input type="checkbox"/> Đại lý/phát triển bất động sản Real estate agent/developer	<input type="checkbox"/> Kinh doanh trang sức, kim cương, vàng Jewelry, diamond and/or gold trader	<input type="checkbox"/> Sòng bạc Casino
	<input type="checkbox"/> Buôn bán đồ cổ Antique seller	<input type="checkbox"/> Dịch vụ chuyển tiền Money transfer services	<input type="checkbox"/> Dịch vụ giải trí Entertainment business
	<input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí Arms dealing	<input type="checkbox"/> Tuyển dụng công nhân/chuyên gia người nước ngoài Foreign worker/expat recruitment	
	<input type="checkbox"/> Đại lý du lịch Travel agency	<input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc, thư ký Investment trust, management, director and secretary services	
<input type="checkbox"/> Khác (vui lòng ghi rõ) : Others (please specify)			

(III) MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG TÀI KHOẢN / DỊCH VỤ / PURPOSE OF USING ACCOUNT / SERVICES

(Có thể chọn nhiều hơn một mục đích / Can select more than one)

<input type="checkbox"/> Tiết kiệm Savings	<input type="checkbox"/> Đầu tư Business Investment	<input type="checkbox"/> Vay Loan Payment	<input type="checkbox"/> Nhận lương Salary Account	<input type="checkbox"/> Khác :
--	---	---	--	--

(IV) THÔNG TIN LIÊN QUAN ĐẾN FATCA / INFORMATION FOR FATCA

Thông tin về tuân thủ FATCA
Information for FATCA (*)

Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9).
Mã số thuế Mỹ: _____
U.S citizen/U.S green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). TIN number: _____

Có dấu hiệu Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ gửi thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào một tài khoản mở tại Mỹ hay chuyển khoản từ một địa chỉ tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W8-BEN).
With U.S indicia (born in U.S / Current mailing address in U.S or U.S phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S / Granted Power of Attorney with a U.S address / U.S care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).

Tôi không có những trạng thái nêu trên, nhưng tôi sẽ có trách nhiệm thông báo với KBank trong vòng 30 ngày kể từ khi tôi có sự thay đổi trạng thái (nếu có).
I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify KBank any change to this information within 30 days upon any change.

Tôi/Chúng tôi xác nhận các thông tin được cung cấp trên đây là hoàn toàn xác thực. Tôi/Chúng tôi sẽ thông báo ngay với Ngân hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi nào nhằm mục đích mở và sử dụng tài khoản với Ngân hàng.

I/We hereby certify that the above information provided herein are correct and true in all respects. If there are any changes I/We will inform KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH (the Bank) of such changes to be used for purpose of opening account with the Bank.

Tài liệu này là một phần của Giấy Đề Nghị Kiểm Hợp Đồng Mở Tài Khoản và Sử Dụng Dịch Vụ được nộp cho Ngân Hàng nhằm mở tài khoản tại Ngân Hàng. Tài liệu này được phê duyệt và ủy quyền bởi cơ quan có thẩm quyền phù hợp của Khách Hàng theo quy định của Điều Lệ, các quy định nội bộ và pháp luật áp dụng nhằm mục đích mở và sử dụng (các) tài khoản được mở và duy trì tại Ngân Hàng ("Tài Khoản").

This document shall constitute a part of Application & Agreement for Account Opening and Using Services submitted to the Bank for the opening of our account with the Bank. This document is approved and authorized by the proper decision-making authority of the Customer in line with its Charter and internal rules and the applicable laws for the purpose of use and management of any account(s) opened and maintained with the Bank (the "Accounts").

Chữ ký khách hàng
 Applicant's Signature
 (.....)

Ngày
 Date

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / FOR BANK USE ONLY

Nhân viên giao dịch / Attended by (Ký, ghi họ tên / Signature, full name)	Kiểm soát / Checked by (Ký, ghi họ tên / Signature, full name)
Ngày / Date	Ngày / Date